

# COLOQUIO INTERNACIONAL DE ESTUDIANTES DE ESTUDIOS HISPÁNICOS

29 y 30 de enero de 2016  
Universidad Concordia  
Campus SGW, Montreal

## P R O G R A M A



Faculty of Arts and Science  
Classics, Modern Languages and  
Linguistics

**HSGSA CONCORDIA**

Hispanic Studies Graduate Students' Association  
Asociación de Estudiantes Graduados en Estudios Hispánicos

**COLOQUIO INTERNACIONAL DE ESTUDIANTES DE ESTUDIOS HISPÁNICOS  
PROGRAMA**

<b>DÍA 1 – Viernes 29 de enero de 2016</b>	
9:30-10:00	<b>ACREDITACIÓN (H - 765)</b>
10:00-10:10	Palabras de bienvenida ( <b>H - 763</b> ) Roberto Viereck-Salinas, Director de M.A. en Estudios Hispánicos, Concordia University
10:10-10:15	<b>PAUSA</b>
	<b>H – 763</b>
	<b>H – 762</b>
	<b>Mesa 1:</b> El ensayo hispanoamericano Moderador: José Antonio Giménez Micó,
	<b>Mesa 2:</b> Acerca del cine Moderador: Bradley Nelson
10:15-10:45	<b>Fanny Poudrier-Tremblay</b> , Concordia University <i>Calle 13: La canción como género literario híbrido</i>
10:45-11:15	<b>Sebastián García</b> , Concordia University <i>“La felicidad, ja, ja” de Mario Vargas Llosa: Perpetuación de la imagología de los otros en la actualidad</i>
11:15-11:45	<b>Jesse Leonard</b> , University of Ottawa <i>Aquí hacemos las cosas de una cierta manera: Identidad y la migración interna en el Perú en La teta asustada (2009) de Claudia Llosa y Los provincianos (2013) de Daniel Alarcón</i>
11:15-11:45	<b>Émilie Luneau</b> , Concordia University <i>La palabra como arma: Occidente declara la guerra</i>
11:45-12:15	<b>Camilo Martín-Flórez</b> , University of Reading <i>The Colombian Film and Audiovisual Heritage: Towards a plural-inclusive-&amp;-participatory film approach</i>
11:45-12:15	<b>Gabrielle Pannetier Leboeuf</b> , Université de Montréal <i>Diarios de motocicleta: la despolitización y “culturalización” de la figura del « Che » Guevara</i>
12:20-13:20	<b>ALMUERZO (H – 765)</b> <b>SEASONS CATERING SERVICES - Concordia’s Food Services</b>
13:30-14:30	<b>CONFERENCIA PLENARIA (H – 763)</b> <b>Dra. Anahí Alba de la Fuente</b> , Universidad, Profesora Adjunta, Université de Montréal, Montréal <i>Proximidad tipológica en la adquisición de lenguas: el caso del sujeto nulo en español</i> Moderadora: Miriam Díaz
14:30-14:35	<b>PAUSA</b>
	<b>H – 763</b>
	<b>H – 762</b>
	<b>Mesa 3:</b> Identidad y movimiento Moderador: Leonor Pérez
	<b>Mesa 4:</b> Ficción (1/3) Moderador: Paola Celis
14:35-15:05	<b>Gastón Campos Gómez</b> , <i>La polifonía dramática para entender el exilio en El Portero de la Estación Windsor (2012) de Julie Vincent</i>
15:05-15:35	<b>Francisco García González</b>
15:05-15:35	<b>Dorismel Díaz</b> , Western University <i>Higienización de la negritud el discurso del olor y de los sentidos en el relato de viajes decimonono</i>
15:35-16:05	<b>David Hoyos García</b>
15:35-16:05	<b>María Paula Tamayo</b> , Concordia University <i>La memoria en “El regreso” de Francisco Ayala ¿ficción o realidad</i>
16:05-16:35	<b>Julián Fernando Trujillo Amaya</b>
16:05-16:35	<b>Carlos Antonio Pajuelo</b> , <i>“The Polyphonic Man or the Translinguistic Caliban Reconstructing, Reimagining, and Rechallenging Canadian-Hispanic Identity in the Twenty-First Century</i>

**\*H– Henry F. Hall Building**

H-762 | H-763 | H-765 : Séptimo piso  
1455 de Maisonneuve Boulevard West  
Estación de metro: Guy Concordia

<b>DÍA 2 – Sábado 30 de enero de 2016</b>	
08:45-09:15	<b>ACREDITACIÓN (H – 765)</b>
	<b>H – 763</b>
	<b>H – 762</b>
	<b>Mesa 5:</b> El español - Dentro de la clase y fuera Moderador: Luis Ochoa
	<b>Mesa 6:</b> Ideas y literatura hispanoamericana Moderador: Lady Rojas Benavente
09:15-09:45	<b>Johanna Ortega Jiménez</b> , Université de Montréal <i>El tratamiento del contenido cultural en clase de ELE expectativas y desafíos en el nivel colegial quebequense</i>
	<b>Horacio Jiménez</b> , Concordia University <i>“La carta de Jamaica”, ¿unificadora?</i>
09:45-10:15	<b>María Paula Tamayo</b> , Concordia University <i>¿Tiene el bilingüismo un efecto positivo en la adquisición de una tercera lengua La percepción del acento léxico del español como L3</i>
	<b>Gabriela Frandsen</b> , Université de Montréal <i>Vanguardias rioplatenses la orilla más tranquila, en la mirada de Felisberto Hernández</i>
10:15-10:45	<b>Jimmy Spencer Roa Bernal</b> , Université du Québec à Montréal <i>Definición y aspectos lingüísticos de los anuncios clasificados de encuentros personales</i>
	<b>David Hoyos García</b> , Université de Montréal <i>El nacimiento de la poesía en El desierto prodigioso y el prodigio del desierto</i>
10:45-11:15	<b>Michele Jean Hegg</b> , New York University <i>Análisis del uso y la valoración del spanglish en el estado de Washington – desde la perspectiva de los hablantes bilingües</i>
	<b>Sophie Le Drew</b> , Concordia University <i>Duele mi país Verde y Gris y el ciclo de la violencia</i>
11:15-11:25	<b>PAUSA</b>
	<b>Mesa 7:</b> Ficción (2/3) Moderador: Hugh Hazelton
	<b>Mesa 10:</b> Ficción extra Moderador: Anneyé Blanco
11:25-11:55	<b>César Reynel Aguilera</b>
	<b>Cecilia Lira</b>
11:55-12:25	<b>Gloria Macher</b>
	<b>Ángel Mota</b>
12:30-13:30	<b>ALMUERZO (H – 765)</b> <b>SEASONS CATERING SERVICES - Concordia’s Food Services</b>
	<b>CONFERENCIA PLENARIA (H – 763)</b>
13:30-14:30	<b>Mary Janeth Oviedo</b> , Doctoranda, McGill University, Montréal <i>Ciudadanos imaginados: historia y ficción en las narrativas televisadas durante el Bicentenario de la Independencia en Colombia, Chile y Argentina</i> Moderadora: Ana Raquel Torres Saballet
14:30-14:40	<b>PAUSA</b>
	<b>H – 763</b>
	<b>H – 762</b>
	<b>Mesa 8:</b> Ilegalidad y cultura Moderador: Andrés Caicedo
	<b>Mesa 9:</b> Ficción (3/3) Moderador: Hugh Hazelton
14:40-15:10	<b>Tara Downs</b> , University of Toronto <i>Mirror, Mirror - Reflections on Alterity abstract in Contemporary Spanish Dramas on Terrorism</i>
	<b>Gerardo Ferro</b>
15:10-15:40	<b>Santiago Sánchez</b> , Université de Montréal <i>“Prostitución y rufianismo en la novelística juvenil de Manuel Gálvez (1916-1922)”</i>
	<b>Luisa Fernanda Ochoa</b>
15:40-16:10	<b>Julián Fernando Trujillo Amaya</b> , Universidad del Valle <i>Formas de vida y objetos de arte en la cultura del narcotráfico en Colombia</i>
	<b>Alejandro Saravia</b>
16:10-16:15	<b>PAUSA</b>
	<b>CLAUSURA (H – 763)</b>
16:15-16:20	Christopher Palma Alfaro, VP Social - Asociación de Estudiantes de Posgrado de Estudios Hispánicos (HSGSA)

Los miembros de la **Hispanic Studies Graduate Students Association** de Concordia University agradecen a todas las personas y entidades que contribuyeron a la realización del coloquio.

### **Auspiciantes**

Classic Modern Languages and Linguistics  
Concordia University Graduate Students Association  
Concordia Council on Student Life  
Concordia University Alumni Association  
Concordia Student Union  
Seasons Catering Services - Concordia's Food Services

### **Asesores académicos**

Prof. Lady Rojas Benavente / Prof. Miriam Díaz / Prof. José Antonio Giménez Micó

### **Conferencistas invitados**

Dra. Anahí Alba de la Fuente  
Doctoranda Mary Janeth Oviedo

### **Moderadores**

José Antonio Giménez Micó / Brad Nelson / Miriam Díaz /  
Hugh Hazelton / Luis Ochoa / Lady Rojas Benavente  
Leonor Pérez / Anneyé Blanco / Paola Celis  
Ana Raquel Torres Saballet / Andrés Caicedo

### **Miembros del comité organizador**

Louise Sheils / Francisco García González / Nadia Silva  
Paola Celis / Vilma Vidal García / Andrés Caicedo / Martin Desmarais  
Paula Briones / Christopher Palma Alfaro / Carlos Argüello / Anneyé Blanco

### **Voluntarios estudiantes de pregrado**

Livia Truci

**Coordenadas HSGSA**

**Correo electrónico:** [hispanicstudiesgsa@gmail.com](mailto:hispanicstudiesgsa@gmail.com)

**Página Facebook:** Hispanic Studies Graduate Students Association